

過半數持牌人從事地產代理至少九年

Over half of the licensees are in the trade for *nine years or more*

根 據監管局問卷調查結果，逾一半的持牌人從事地產代理工作達九年或以上。

監管局去年10月收回約1,200份續牌人士填寫的問卷，綜合其中所得數據，發現在受訪持牌人中，逾三成從事地產代理工作超過十二年，另外兩成人的年資有九年至十二年。

超過八成持牌人在申請續牌時有從事地產代理工作。

大部分持牌人是以處理二手住宅物業買賣為主。超過七成持牌人表示過去一年曾經處理二手物業，曾處理一手物業的有兩成。

超過六成持牌人是以地產代理公司僱員身份從事有關工作。約有兩成人具備大專或以上程度，六成人有中五程度。

More than half of the licensees have worked in the estate agency trade for at least nine years, according to a survey conducted by the EAA.

Based on some 1,200 questionnaires returned by licensees who applied for renewal of licences in October 2009, the survey found that more than one third of the respondents had worked in the trade for over 12 years and 20% of them had worked from 9 to 12 years.

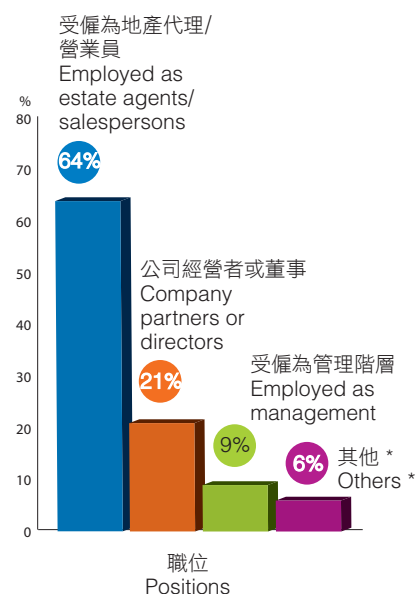
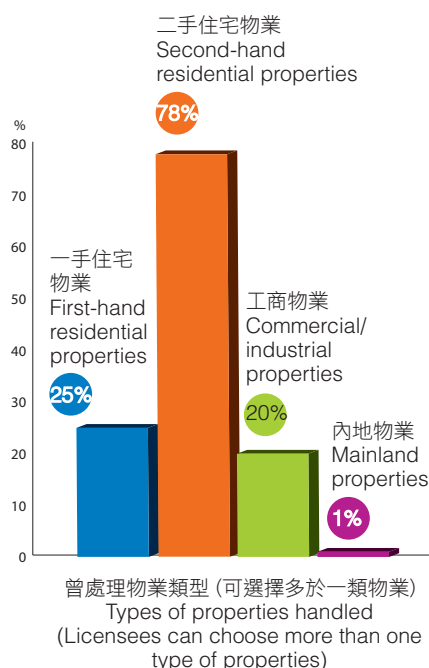
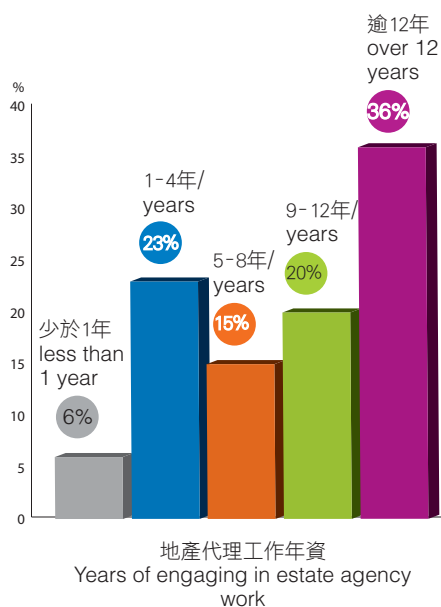
More than 80% of licensees were active in the trade when they applied for licence renewal.

The results also suggest that the most common type of property handled by licensees was second-hand residential properties, with more than 70% of them dealing with such properties in the past year. Those who handled transactions of first-hand residential properties during the same period amounted to 20%.

More than 60% of the licensees engaged in estate agency work as employees of estate agency companies. About 20% of them have attained tertiary educational level or above and 60% have an educational level of Form Five or its equivalent.

調查主要數字一覽

Survey results at a glance



* 例如地產代理公司後勤人員或受僱於發展商 e.g. supporting staff of estate agencies or employees of property developers